

日报文章 《担心世界性萧条的到来》

说目前资本主义世界因石油危机而使物价不断上涨和加剧了通货膨胀

【本刊讯】日本《每日新闻》一九七三年十二月二十四日刊登该报社论室顾问山本进的一篇文章，题目是《担心世界性萧条的到来，通货膨胀经济的代价高昂》，摘要如下：

战后的资本主义经济没有出现过三十年代那样的大萧条，一直是增长的。先进工业国家，尽管平均每隔三、四年出现一次景气上升中断的情况，然而尚未遭到生产急剧下降及产生大量失业那种剧烈变动。眼下正在发展着的“石油萧条”会从根本上改变这种景气循环的步调吗？石油危机给各国经济带来的影响并不是千篇一律的。有象我国这样工业用能源的比重将近百分之五十的国家，也有象美国只占百分之十三而交通用则近百分之六十那样的国家。

因而，石油危机对策因国家不同而不同，恐怕是理所当然的。但是，只要看看经济增长率下降这一点就可以知道，无论日本、美国还是西欧，今后都将走上同样的道路。已经到了必须意识到发展几乎等于零的“低空飞行”的时代。

如果回过头来看看，以前中期发生的物价上涨为开端，物价上

涨的波澜已经扩展为世界规模的了。正巧在这时诞生的田中内阁，又在这个倾向上加上了“日本列岛改造”这个加速器，这就使我国的物价昂贵居世界之首位了。

那么，随着这种通货膨胀而来的下一个问题究竟是什么呢？在石油危机发生之前，人们就已经担心萧条是否会接踵而来。这是世界性萧条的到来。在考虑这个问题的时候，必须重视的是，由钱转向物的根深蒂固的倾向已使通过价格调整供求的机能麻痹了。纤维原料、农产品、矿产品等初级产品的价格，在这一年里大约猛涨了两倍。无疑的，阿拉伯国家采取“石油战略”的重要背景，很大程度上是出自现在不要急于把石油从地下开采出来的判断。这也是由于对钱的不信任所造成的。

这种以经济形势为背景而展开的石油战争，这次进一步产生了加剧通货膨胀的后果。石油短缺更加助长了以物易物的思想，使一度达到了顶点的其它国际商品价格上涨。这种扩展为国际规模的动向，现在已经渗透到家庭经济生活中。如果按食品业者的说法，那就是最近消费者的购买方式完全变样了。

已从根据当时需要买需用的物品改变为存货方式了。因此这位食品业者认为，这个反作用何时发生还是个问题。

恐怕就世界经济来说，这一类情况也是当前最大的问题。现在各国政府正在全力以赴控制一味增长的需要，以求如何恢复它同由于削减石油而产生的缩小生产规模之间的平衡。但是，以物易物的思想已经发展到这种地步，就使物资短缺的经济更加困难。在这种形势下，战后经济将必须付出历来所没有付出过的代价。这是因为，经济形势已经扩展到政府历来以刺激繁荣政策来对付成长率停滞的办法已完全无法应付的地步。

相互依赖程度越来越深的世界经济迄今一直为通货膨胀的加剧而苦恼。在已经造成石油危机的新的条件下，相互加剧萧条的危险性已经越来越大。这是因为再没有比石油对世界经济动向产生影响如此广泛的物资了。而且在限制生产的情况下，石油价格正在无止境地上涨。这将成为促使萧条下的物价上涨的共同原因。世界经济今后将被索取对于正在发展着的通货膨胀来说是过大的发展政策的代价。

美国《基督教科学箴言报》文章

《和猜测的相反……勃列日涅夫仍然掌权》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》一九七三年十二月三十一日刊登利奥·格鲁利奥自莫斯科发回的一篇报道，题为《和猜测的相反……勃列日涅夫仍然掌权》，摘要如下：

苏联的缓和路线正在加强，但是，其方式不是大多数外国评论家所猜想的那样。

克里姆林宫学家们一直在猜测：“他下来了，他上去了。”“政策已经变了。”“苏联领导人中间有分歧。”

但是这里没有任何事情说明，苏联领导人勃列日涅夫作为党的首脑的地位有什么改变。

但是，如果缓和的路线在加强，那么，有什么变化呢？

西方本身变化了——它使今年早些时候提出的某些可贵的希望消失了，如按优惠条件同美国贸易，在新年以前缔结欧洲安全条约以及同日本和平解决问题。

美军在中东危机时期

实行戒备一事说明，莫斯科和华盛顿之间的谅解是多么脆弱。

在勃列日涅夫一九七三年同西方领导人会晤的安乐日子之后，现在东西方之间呈现着一个困难的讨价还价的冗长的时期。

这适用于同下述各国的关系：

——美国，在那里，国会抵制了优惠贸易条件。

——法国，那里的政府官员批评了美苏勾结。

——西德，在那里，西柏林的地位仍然是争论的问题。

——日本，在要求归还第二次世界大战后苏联占领的岛屿问题上不愿妥协。

——英国，今年虽然略有解冻，对莫斯科仍然冷淡。

——西欧，要求给个人更多的自由，把这一点作为现在正在谈判的欧洲安全和合作的一部分。

即使是同苏联关系密切的印度，对克里姆林宫提出的亚洲条约主张也持

冷淡态度。

换言之，一九七三年的历次最高级会谈没有解决这些困难的问题，而苏联的宣传则反映了东西方缓和中仍然存在着的棘手问题。

在苏联看来，缓和不仅仅是和平，而且是同西方的对手关系。

勃列日涅夫作为国家的发言人，强调渴望和平和贸易。他作为共产主义的发言人，则强调意识形态的冲突仍在继续。他说，这种冲突常常爆发成打仗——作为共产主义者，他谴责“帝国主义”。他的目的不是要结束资本主义与共产主义的冲突，而是要使这种冲突不至于爆发成为可怕的战争。

克里姆林宫的其他领导人各自掌管单独的一方面——外交政策、军事、经济和贸易、意识形态——由于他们的专业，他们不可避免地或多或少强调和平和贸易或者意识形态斗争。

国防部长格列奇科强烈主张加强战备和“警

惕”。外交部长葛罗米柯集中注意和平外交。意识形态学家苏斯洛夫则把资本主义和共产主义之争摆在首位。

政治局另一位委员波德戈尔内在十二月的最后一周在拉脱维亚讲话时，强调同西方的贸易和合作。

波德戈尔内的讲话同勃列日涅夫的言论相反，勃列日涅夫总是把缓和的两个方面的含义结合起来谈。

（苏联）公开言论中愈来愈多地吹捧勃列日涅夫，外国人把这一点说成是个人崇拜的迹象，或者相反，把这说成是掩盖某些人想要他下台的企图。

作后一种猜测的理由是，勃列日涅夫的前任赫鲁晓夫，在他下台前不久，为了防止他的对手，曾力图树立他个人的威信。

总之，克里姆林宫学是一门高度不精确的学术，因为克里姆林宫严守秘密。真正的线索很少，而信口开河的谣传却很多。

【共同社东京一月二日电】题：大平外相举行记者招待会，说期望缔结航空协定

特派记者香港二日电：为访华而途经香港的大平外相，二日下午五点半在下榻的文华酒店举行记者招待会，就访华的目的等表明了见解。

大平外相在记者招待会上的谈话要点如下：

一、访华的目的，在于签署贸易协定，并利用这个机会就日中间的各种悬案和国际问题同中国领导人交换意见。但是，关于航空协定，如果也能通过会谈加深理解，那就万幸了。

二、虽然航空协定问题还没交付自民党讨论，但早晚要由党讨论的。我希望，同其它问题一样，将来航空协定也会得到解决。

三、日台间的航线问题，目前仍在继续航空往来，而且今后也想维持下去。不过，这不是根据国与国之间的协定而连结的，而是没有条约上的根据的。实际上，日台航线继续保留本身不是问题，我想，它的方式有问题，必须按照适合新的日中关系的做法去进行。

四、在对中国执行包括成套设备在内的出口合同方面，由于日本的石油危机是一个很大的打击，究竟能否执行，正处于困难的状况。但是，从我们来说是希望履行出口合同的。

五、（关于是否打算就开发中国的油田谈判日中间的合办事业问题）那不是这一次访问的目的。但是，这并不是说将来也不举行会谈。

时事社评述《大平外相交织着的期望和不安》

【时事社东京一月二日电】题：大平外相三日晚抵北京，交织着的期望和不安，开辟“定期协商”的道路

香港二日消息：日中邦交正常化以来一年零三个月之后再次访问中国的大平外相三晨由此地出发，当晚飞抵北京。在东京、香港、北京这三个城市饱尝新年风味，真是一次别致的旅行。但是，等待着同中国领导人会谈的外相的心中似乎期望和不安交织在一起了，在日本为祈祷“对话成功”而点燃起来的火炬，不会被严寒的大陆所特有的刺骨寒风吹灭吗？

前年九月，实现了具有历史意义的邦交正常化的田中首相和周恩来总理都曾保证说：“首先要开辟日中定期航线……。”但是航空协定谈判难以进展，两国间还没有开辟直达航线，因此邦交正常化的“真价”也即将受到考验。而且从国内政治方面来说，“田中、大平外交”也面临一次考验。到北京去的大平外相的负担是很重的。

不过，外相的表情却意外明朗，难道是因为已作出“尽力而为”、“两国首脑的对话才是重要的”这样简单的结论吗？

外相在谈到关于航空协定的心情时引用了《新佐渡小谏》的一段：“我的心情啊，有如干草燃烧，而对方却是湿木不燃……。”就是说，我方虽是“干草”，而对方却是“湿木”，这样……外相又笑着说：“对方大概也是同样的心情吧。”但是他又补充说：“湿木也会熔于烈火的。”

关于“日台航线”，双方的对立是根深蒂固的。不过，大平外相对于已有一年零三个月两国首脑未曾“对话”很重视。他决心在这次同周总理、姬外长等会谈中将“今后的日中关系应该怎样”为重要题目充分交换意见。在交换意见的过程中，陷于僵局的航空协定谈判不是也可能设法打开局面吗？就是以这样的态度……

因此，大平外相当前除了要争取实现姬外长访日以外，还有一个重大的目的就是要在日中两国间开辟以外长为中心的“定期协商”的道路。从这种意义上说，通过这次访华重申加强日中友好亲善关系：这和弄清航空协定谈判的眉目一样，恐怕可以说是一项重大的“成果”。

共同社报道大平来华途经香港时举行记者招待会

《大平说期望缔结航空协定》

【本刊讯】《美国新闻与世界报道》一九七三年十一月二十六日刊登了一篇文章，题为《一九六三——一九七三年，震撼世界的十年》，摘要如下：

动乱、冲突的变化——有些变好和有些变坏——是约翰·肯尼迪遇刺以来这些年代的特点，人们在一九七三年十一月二十二日纪念他的遇刺。一些历史学家一致认为，可能在这个国家的历史上再没有象这样的十年。

在这十年的开始，一位总统遇刺，另外第二位总统——约翰逊——实际上被赶出办公室，最后是，第三位总统由于白宫丑闻引起的指控而受到围攻。

美国人还看到一位副总统在一团疑云中辞职，暴动遍及全国院校和大城市以及在这个国家的历史上最长的、也许是最令人沮丧的战争。

然而在这十年中，美国人还以无法比拟的科学和技术成就把火箭发向相隔二十五万英里的月球。

打开胸腔做心脏手术使人的寿命延长了，并使成千上万的人身体健康。在治癌症方面的重大进展也是如此。在以暴力和死亡为特征的十年中，美国科学家创造了人类生命本身的本质——第一个人造的活细胞。

震撼美国的十年也震撼全世界——因为当美国感冒时，世界其他地区就打喷嚏。美国革命青年远越重洋，黑人好斗分子到“第三世界”去要求支援，世界货币和贸易支付平衡，这种种情况在全球造成了影响。

在文化方面，美国经历的改变令人头晕眼花。

摇摆乐“头发”使得在百老汇和全国出现了前身赤裸和色情的场面。在后来几年中出现了乐剧“耶稣基督超级明星”和“上帝的力量”，同时许多青年摆脱了吸毒的嗜好，信仰圣经上的宗教或东方神秘主义。

社会变革影响到各种年龄的人。

在一九七三年，只有约四分之一的人还记得萧条期间，对将近一半人口，第二次世界大战在很大程度上是一种道听途说。

从这样一些人口和从过去十年的压力正在产生某些学者所认为的一个进入新世界的国家。法国哲学家让-弗朗索瓦·勒韦尔写道：

“二十世纪的革命将发生在美国。这只能发生在那里。而且它已经开始。”

为了更密切地研究过去动乱的十年对那个革命的影响——

美报文章《苏联的军事预算，要炮管还是要油井钢管》

【本刊讯】美《巴尔的摩太阳报》一九七三年十二月二十八日刊登一篇文章，题目是《苏联的军事预算：要炮管还是要油井钢管》，摘要如下：

莫斯科——苏联昨天宣布，它公布的军事预算有少量的然而象征性的削减。（《巴尔的摩太阳报》一九七三年十二月十三日消息）

华盛顿——尼克松政府打算把下一年度的军费开支增加四十亿到六十亿美元。（《巴尔的摩太阳报》一九七三年十二月二十日消息）

这两条最近的消息，当并列在一起的时候，就证明美国是在把更多的钱注入军事机构，苏联则是为了勃列日涅夫所宣称的“不可逆转的缓和”的利益而削减军费。

对吗？不，不对。据信，苏联的国防开支同美国的国防开支一样，是在上升。

至于苏联的军事预算，它无论在军事上还是在预算上其实都是没有意义的。它的意义是政治上的。它把克里姆林宫统治集团在任何一个既定时刻所想要告诉世界的东西告

诉给世界。

从一九六九年开始，苏联觉得它已经强大得足以参加限制战略武器会谈、对付（西德的）东方政策和搞缓和，这时，它的公开的军事预算就保持在同一水平——就宣传上的目的来说，这是一种有利的谈判姿势，但是它并没有反映出实际军费开支一直在每年增长大约百分之四。

然而，今年宣称要削减了。财政部长加尔布佐夫向最高苏维埃会议宣布，一九七四年军事预算总额为二百七十六亿卢布，比今年少三亿卢布，即减少百分之一点七。

作为一种政治姿态，这个新的预算数字是跟苏联所希望给西方看到的形象完全相一致的。对于那些力图判断苏联资源分配的轻重缓急顺序的经济学家和实业界人士来说，这个数字可以是一个信号，表明克里姆林宫打算继续大规模开发它的西西伯利亚油田和天然气田，即使这意味着在防务上要有所削减。

对于那些注视着外交舞台的人来说，克里姆林宫可以表明，在第二阶段

限制战略武器会谈中以及在北约、华约共同削减军会谈中，它大概是更加愿意妥协的。

但是，对于那些注视着克里姆林宫、要扎扎实实地了解俄国人在军事方面实际正在干什么的人来说，这个预算数字事实上是毫无意义的。

假如苏联确实要马上在炮管或油井钢管之间作出选择，那么，按照克里姆林宫外交姿势的逻辑，应该是选择后者。

雪报
千道
一夫
百石
多油
公管道
里道
把秋
秋明
石油
油输
输往
往伏
伏尔
尔加
加河
河畔
其距
距离
约二
千公
里

【本刊讯】苏《消息报》一九七三年十二月二十九日发表文章，题为《苏将敷设秋明—古比雪夫输油线》。文章指出，这条输油线将把秋明油田的石油输往古比雪夫，全长约一千公里。这条输油线的敷设，将大大减轻秋明油田的运输压力，并提高石油的运输效率。文章还提到，这条输油线的敷设，是苏联在加强其能源基础设施方面的一项重要举措。

然而，任何一个国家的军事机构都有它自己的逻辑。而根据伦敦国际战略研究所的材料来看，苏联的军事逻辑强加给俄国人民的实际军事预算是在八百一十亿美元到九百亿美元之间，这一数额远远超过公开宣布的预算。大致相当于美国的军费开支。

因此，如果象许多研究克里姆林宫的专家们所怀疑的那样，苏联也有象美国一样的增加军事预算的趋势，那么这就意味着，尽管现在是大吹大擂的缓和时代，超级大国的军备竞赛将继续下去。

苏建成一条向芬兰提供天然气的输气管
【新华社赫尔辛基一九七三年十二月二十九日电】在芬兰的输气管输送天然气的输气管的第一阶段长一百八十公里。昨天苏联修建管道的技术人员把这条输气管交给了芬兰的内斯特罗姆石油公司。根据芬兰和苏联签署的协议，苏联到一九九三年为止将向芬兰出口二百六十一亿立方米天然气。明年出口的天

【路透社莫斯科一九七三年十二月二十九日电】苏联今天对于西方出版了诺贝尔奖金获得者亚历山大·索尔仁尼琴最近的一本书一事保持沉默，但是观察家们说，克里姆林宫已准备打一场官司来禁止这本书。

这本书叫《古拉格群岛》（按GULAG为苏“劳改营总局”的缩写名称——本刊注），是写一九一七年至一九五七年苏联监狱犯人的营地的历史的。索尔仁尼琴本人过去就曾当过政治犯。他在这本书里要求把管理这些营地的人象纳粹战犯那样加以审判。

如果这位持不同政见的作者公开宣称是他把这本书送到国外的，根据此间新的版权法他可能遭到迫害。

观察家们猜测，苏联可能试图就索尔仁尼琴的书在西方法院采取行动。

克里姆林宫也可能决定把索尔仁尼琴诉诸苏联法院，可能控告他违犯国家对外贸的垄断，根据这种垄断规定，作家的手稿未经官方允许而送往国外可以被视为走私。

这本书是二十八日在巴黎用俄文根据一份据说作者本人作了修改的版本出版的。

【本刊讯】美《华盛顿邮报》一九七三年十二月二十九日刊登一篇报道，题为《书公然不顾当前的统治者》，摘要如下：

索尔仁尼琴决定发表他对于苏联监狱和劳改营的广泛的研究报告，这等于对这里的现任当局提出了没有先例的个人挑战。如果索尔仁尼琴的书证明出版者现在作的预告是对的话，《古拉格群岛》将是对苏联在外界的形象的一次严重打击。这本书由于逼真地重新提出了斯大林主义问题，也会重新揭开这里的老伤疤，苏联现领导近年来一直试图回避这个问题。

《古拉格群岛》对苏联制度的批评似乎要比索尔仁尼琴以前写的一些书要直接得多。他把苏联官员同纳粹战犯相比，这等于当面给苏联人以最大的侮辱。

法出版索尔仁尼琴新书《古拉格群岛》

外电报道这本书把苏联官员同纳粹战犯相比较

教育：态度改变了。许多美国人从这一切产生了对教育的新的态度。

越来越多的家长不再认为，大学学位是他们的放任不羁的子女“必须得到的东西”。在没有学位

的情况下，进行职业和工作训练正在日益为人所接受。同时，正在试验使就职的成年人获得较高的教育的“开放大学”。大学和中学开始把学习和

社会活动结合起来。另一方面，信奉罗马天主教的家长们不想改变使得教区学生从一九六六年的高峰五百五十七万三千八百一十人下降到今年的三百七十八万九千零七人的倾向，说明各种信仰中的那套制度都陷于紧张状态。

在这十年中，成百名“活跃”的教士违反法律参加民权示威和反对越南战争并进了监牢，其他一些人则就存在了很短一个时期的“上帝之死”的神学进行辩论，或就是是否需要使伦理学适应现实生活情况进行辩论。

教会受到沉重打击，但是——在有钱的教会中，教徒增加得很慢，几乎停顿了。据一次调查的结果，去教会的人也减少了。

然而信仰远没有死亡，在全国各大学中宗教研究吸引着成千上万的学生。

在世俗生活中，新的维护自己地位的做法从黑人扩大到了其他少数民族。

六十年代中期开始的“妇女解放”运动在象就业、报酬和进入以前全是男生的大学等方面取得了给人印象深刻的进展。在这些动乱的年代还出现了对道德标准、家庭生活方式和老式爱国主义的挑战。

暴力：继续令人震惊

一些人认为，暴力是一个国家生病的征兆。在总统遇刺以后的十年中，暴力一再使全美国引起震惊的浪潮。

为什么会有骚乱？一些专家认为大部分麻烦是美国城市发展和流动性加强而引起的混乱造成的，还有人认为骚乱是年龄在十五岁到二十五岁的人口迅速增加引起的。

不管原因是什么，全国犯罪率自一九六三年增加了百分之一百一十一。在同时期，被捕的少年人数增加百分之二百二十七。到一九七二年，所有被逮捕的人中，有一半以上不到二十五岁。

麻醉品以及由于种族问题而引起的愤慨和越南问题引起的分歧同爆发暴力行动有很大关系。（待续）

美刊综述美十年来政治经济社会外交各方面的变化

《一九六三——一九七三年，震撼世界的十年》

科学和技术：直到上月球

科学和技术方面的里程碑——以及把它们用来实现人类的目标——是自从一九六三年十一月二十二日以来这些年的特征。全世界在一九六九年七月二十日怀着敬畏的情绪在电视上看美国人登上月球。但是其他的进展虽然不那么引人注目却同家家户户有更密切的关系。例如：十年前，卫星通讯系统大部分属于军事秘密。但自一九六五年第一次发射一个商用系统以来，这些卫星已成为为人所接受的在全世界转播电视的方式和在太平洋、印度洋接通成千上万个电话的方式。

气象预报是取得特快进展的另外一个范畴。

在某些方面，公众对科学可以为和平和繁荣作出的贡献所抱的很大的期望为失望所代替了。在第一次登上月球以后，公众一致反应：

“如果科学家能把人送上月球，为什么他们不能解决能源危机或清理我们的城市，或找到一种治癌症的方法？”

在六十年代，学生和其他持不同意见的人指责美国科学缺乏公共道德，因为它对军事研究作出贡献。

制度：“面临困境”

科学只是旧制度和人们所珍视的东西在六十年代受围攻的许多方面之一，进行攻击的是一派持不同意见的新人，他们大多数是年轻的、通常是怒气冲冲的、有时是狂暴的。

结果：一年又一年的冲突带来了毁灭和死亡，但是也使美国人的思想和行为发生了深刻的变化。

加利福尼亚大学伯克利分校一九六四年的“自由演讲”示威只是一个早期警报，预示即将对教育、宗教、家庭生活和道德以及种族界限发动的进攻，而在同时坚持己见代替了顺从他人的意见。

从历史上来说，教育是美国梦想不断取得进步的关键因素，它成了一个主要的目标。学校中的鼓动者对学习历史进行抨击，说这是“不相干的”，并说逻辑学“令人窒息”。教育工作者自己对整个教育过程的目的和宗旨有怀疑。在大学、接着在中学，学生要求在就学术性和纪律性问题作出基本决定时起重要作用。

马来西亚、新加坡总理和泰国国王发表新年文告

拉扎克说希望不久就能缔结马中建交协定

【路透社吉隆坡一九七三年十二月三十一日电】拉扎克总理今晚说，马来西亚与中国就建立外交关系举行的谈判就要结束，人们希望不久就能缔结建立外交关系的协定。

总理在通过电台和电视台广播的新年文告中说，马来西亚将继续奉行同各国友好的对外政策。

拉扎克在谈到国内形势时要求人民作出更大的牺牲和贡献，以维持这个国家的经济与财政的稳定。

他还要求人民少消费多生产以制止通货膨胀，和始终警惕共产党游击队的威胁。

【法新社吉隆坡一九七三年十二月三十一日电】拉扎克总理今晚在向全国发表的新年文告中表示希望：同中国建立正式的接触能为东南亚的中立化铺平道路，东南亚的中立化要求得到包括中国在内的大国的保障。

拉扎克在谈到国内问题时告诫人民要警惕共产党分子。共产党在泰马边界一带和在沙捞越加强了恐怖活动。他说，人们不应对这些反政府的活动掉以轻心。

【合众国际社吉隆坡一九七三年十二月三十一日电】关于泰马边界和沙捞越—印度尼西亚边界一带的治安情况，拉扎克

说，村民们仍在帮助共产党游击队，向他们提供食品。

他告诫这些人说，他的政府将毫不犹豫地对他们采取坚决的行动。

【法新社新加坡一九七三年十二月三十一日电】李光耀总理今天说，由于全世界遇到石油价格上涨这一问题，整个国际货币体系将变得极为紧张。

李光耀在新年文告中说：“利用价格较低廉的石油来实现工业化的时代已告结束。”

他说，在一九七四年的几个月中，石油产量将下降到只有一九七三年九月份生产水平的百分之八十五到百分之八十七。这一削减意味着明年的工业产量可能低于今年。”

李光耀指出，新加坡既没有石油，也没有煤，新加坡也不生产那些可以利用石油化工品价格较高这一有利条件的产品。他还说，“因此，我们不能无所作为。我们必须依靠我们的组织能力、技巧和竞争精神。”

总理透露说，初步数字表明，新加坡“一九七三年取得了良好的成绩，国内总产值比一九七二年增长了百分之十。但是，至于一九七四年，我们还必须有待于知道何时取消石油禁运”。

同时，他力促新加坡人民减少国内的能源消耗量，以便使工业系统保持运转。

【美联社曼谷一九七

三年十二月三十一日电】泰国国王普密蓬·阿杜德今天对全国说，一九七三年改变了泰国政治历史的进程，这“将把我们引向更光明的前途。”

国王在他的新年文告中敦促人民“携起手来帮助国家度过”由于缺乏燃料“当前面临的经济危机”。

国王打破传统从王宫走出来，在传统的新年仪式上同公众见面。他说，全国四千万人民必须维持十月中旬学生奋起造成的政治变革。他说，“这对我国是一个良好的变革。”

同时，新总理讷耶·探玛塞敦促人民继续节约使用燃料和其他奢侈品，“因为我们面临经济和货币危机。”

这位总理说，泰国在经济麻烦的乌云笼罩下进入一九七四年，“但是我们将怀着信心度过。”

塔 斯 社 报 道

《〈真理报〉评巴基斯坦的改革》

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月二十八日电】题：《真理报》评巴基斯坦的改革

《真理报》记者阿尔·卡季·马斯连尼科夫今天在—篇文章中写道：“巴基斯坦领导人现在把注意力主要集中在稳定和进一步发展经济的问题上。”记者写道，布托政府不得不同时解决两个主要任务：争取恢复被破坏的经

济，同时力求保证人民生活条件的改善。

为此目的，政府采取了一些具体的措施：把十个主要工业部门的三十多个大企业置于国家控制之下；占有土地最大限度由五百英亩下降到一百五十英亩灌溉地；将近三百万过去靠地主恩赐的佃农得到了有法律保护的固定租

借权；用于发展国营经济成份的拨款增加了百分之六十；在社会领域内进行了大规模的改革。

采取这些措施带来了显著的成果。在一九七二——七三经济年度内，巴基斯坦全国总产值增长了百分之六十五。农业生产总额超过了去年水平百分之三点一。

记者强调指出，但是，这并不意味着：巴基斯坦的经济已经完全摆脱了它近几年来所处的危机状况。巴基斯坦政府正在采取措施，以阻止通货膨胀和保证加快发展经济。

一样，希望这样能使科威特、沙特阿拉伯和其他国家的统治者的气平下来。

除了石油削减的直接影响而外，在东南亚还有更微妙的因素在起作用。这些因素将使这一地区受阿拉伯政策之害的可能性增大。

可以设想，印度尼西亚和马来西亚只能靠自己的含硫量低的石油而在本国提炼，但是各大石油财团是不会对之抱同情的，而且无论如何，原来处理含硫量高的石油的炼油厂是不能一下子转而处理这种“甜”原油的。

如果石油荒再继续相当一段时期的话，就会产生这样的可能性：亚洲经济发展整个说来将受到很大的影响，原定用于国内投资的资金将不得不转而用来偿付提高了价钱的石油。

最后，会在更大范围内造成亚洲经济发展广泛减缓的影响，特别是日本的经济。到石油削减开始产生有害的后果的时候，澳大利亚和新西兰的经济发展速度也会降低。

评路透社

巴公布银行国有化等法令

巴

公

布

银

行

国

有

化

等

法

令

巴

公

布

银

行

国

有

化

等

法

令

巴

公

布

银

行

国

有

化

等

法

令

巴

公

布

银

行

国

有

化

等

法

令

巴

公

布

银

行

国

有

化

等

法

令

巴

公

布

银

行

原油价格

何故有两个价格

为什么有两个价钱呢？“标价”与“政府的收入”有什么不同呢？

从前，原油价格，多是先定标价，后定政府的收入。政府的收入，约占标价百分之六十。这一次，则是先定政府的收入，后定标价。政府的收入是每桶增至七美元，因此标价算出来，就是一一·六五—美元。

今年十月十六日波斯湾六国在科威特举行会议时决定，原油标价为每桶五·一—美元。

标价有什么用途呢？

是为了产油国向国际石油公司征收费用而订定的参考价格，按此参考价格来收费。

按产油国会议决定，所征收的费用共为三项：一、利权税；二、实际生产费用；三、所得税。

第一项的利权税占标价的百分之十二。第二项费用视实际生产成本而定，目前为每桶〇·一二美元，成本是很低的。第三项的所得税的计算是这样的：标价减去利权税和生产费用之后的余数，其中百分之五十五为所得税。

兹举例说明，十月决议的原油标价每桶为五·一—美元，减去百分之十二的利权税，即减去〇·六—三二美元，余下四·五〇美元。再减去实际生产成本费用〇·一二美元，余下四·三八美元。从四·三八美元征所得税百分之五十五，即征二·四—美元。政府的收入为所得税及利权税，即二·四—美元加〇·六—一美元，两者相加为三·〇—二美元。这个数字，相当于标价五·一—的百分之六十。（原载七三年十二月二十五日香港《新晚报》）

英《苏格兰人报》报道《石油荒威胁着亚洲的发展》

【本刊讯】英《苏格兰人报》一九七三年十二月二十七日刊登亚历山大·麦克劳德写的报道，标题是《石油荒威胁着亚洲的发展》，摘要如下：

东南亚国家的经济由于石油短缺而受到波动——其程度可与非常困难的西方所感到的经济波动相比，这乍看起来可能显得奇怪。如果把印度尼西亚、新加坡、马来西亚、泰国和菲律宾看作是—这个地区的核心，那么它们合起来是石油的纯出口国。

事实上印度尼西亚和马来西亚的石油是很丰富的，然而这五国都因阿拉伯国家削减石油而处于困境。而且，所有这些国家都感到不得不采取紧急的政治行动以改善它们同阿拉伯国家的关系。

新加坡已保证不向美国舰队的舰只提供石油产品。菲律宾政府说将不向美国在这个国家的基地提

供石油。

泰国已向沙特阿拉伯派出特使，设法继续得到石油供应，马来西亚加强了已经是强烈的亲阿拉伯方针，唯恐到目前为止尚未直接受到石油削减影响的状况不能长期维持下去。

看来象是荒唐的是，之所以采取这种紧急措施，很大一部分原因是因为印度尼西亚和马来西亚的石油是属于世界上质量最好的石油，它的含硫量较低，渴望避免过分污染大气的工业国都非常想得到这种石油。

所以，它们的石油的很大一部分都出口了，它们则进口含硫量高的阿拉伯原油在当地加工。因此，正如英国人不明白为什么英国所拥有的石油公司不把石油转销“国内”市场一样，东南亚也卷入了国际石油的旋涡。

在五个东南亚国家中，马来西亚大概所受影响最小。

但是新加坡的情况却大不相同，它的经济在最好的年景下也很伤脑筋。

李光耀政府过去十年来一直在加强这个岛的炼油能力，使它达到目前成为仅次于休斯敦和鹿特丹的世界最大的炼油中心。

因此，新加坡今后的繁荣在很大程度上要取决于炼油事业的成功。

只要使阿拉伯石油武器能为自己所利用，这些计划看来是美好的。但是李光耀却采取了同情以色列的政策，这样就加重了他的困难，因为这自然触怒阿拉伯国家。

现在，李光耀正在为此付出代价。阿拉伯石油进口削减了。想在新加坡每天提炼一百万桶石油的希望破灭了。

从政治上说，李先生并没有多大选择的余地，只好开始讲些亲阿拉伯的话，和掩盖他对以色列的同情。他象日本的领导人

庇隆说阿根廷将加强同拉美国家的经济一体化

圭亚那总理伯纳姆、玻利维亚总统班塞尔发表新年文告

【美联社布宜诺斯艾利斯一九七三年十二月三十一日电】庇隆总统今天说，阿根廷在一九七四年将加强同拉丁美洲的联系，目标是实现该地区的经济一体化。

这位七十八岁的将军是在一次同总统府的记者举行的年终记者招待会上讲这番话的。

庇隆说，他的内政部长贝尼托·利安比和经济部长何塞·赫尔瓦尔德上周末到埃斯特南去，同乌拉圭结成一个共同经济阵线，以对付世界上某些消费品的缺乏。

他说，自从他上月去蒙得维的亚进行一天的访问之后，两国政府一直在努力达成对两国发展有帮助的进一步经济协定。

庇隆又谈了他爱谈的题目，即必须在拉丁美洲成立一个经济共同体，来对付其他大的经济集团。

他说，应该按照欧洲共同市场建立这个经济共同体。

【美联社乔治敦一月一日电】圭亚那总理伯纳姆在电台对全国发表的新年文告中宣布了新的经济措施，并预告如果政府的计划取得成功，一九七四年将是幸福的一年。

但他说，“是否能取得成功，取决于你、我和我们全体。我们可以做到这一点。”

伯纳姆宣布，所有房租和地租将冻结在一九七三年的水平。他还透露准备提供五百万美元的补贴使面粉价格保持在目前的水平。当地的糖价将维持每磅三·二五美分，这是加勒比地区最低的价格。

伯纳姆还透露，政府决定对进口纺织品、成衣和鞋类实行许可证制度，新的一年里将执行新的价格和收入政策。

【法新社拉巴斯一九七三年十二月三十一日电】乌戈·班塞尔·苏亚雷斯总统今晚指出，在玻利维亚，这个“已对宗派主义不感兴趣的”国家里，政治局势是稳定的。

这位总统在电台和电视台联播节目播送的年终文告中还说，他的政府将保证选举的进行，以使总统权力移交一事在一九七五年八月进行。

他进一步指出，作为石油输出国的玻利维亚，必将为国家发展开始一场真正的跃进取得毋庸置疑的好处。他提到了政府把原油出口价格提高百分之六十以上的决定，从而使玻利维亚在石油输出国中处于引人注目的地位。

班塞尔在文告中指出，各政党应该成为实现全国团结的学校，而不应成为职业的代理人。他又说，“玻利维亚人希望大家都团结在全国的唯一事业：祖国之中”。

秘鲁宣布将征收美塞罗德帕斯科矿业公司

【拉丁社利马一九七三年十二月三十一日电】秘鲁革命政府今晚在这里正式宣布将征收美国的塞罗德帕斯科矿业公司，明天将接收其财产和设备。

这是通过由胡安·贝拉斯科·阿尔瓦拉多和十名内阁部长签署的一项法令正式宣布的。

动力和矿业部的一项公报宣布，明天格林威治时间十五点，该部部长豪尔赫·费尔南德斯·马尔多纳多将在奥罗亚主持一次集会，此地是秘鲁的安第斯山区，在利马东部一百八十七公里处。

塞罗公司的主要开矿和冶金设备都在那里。

据这项官方公报说，秘鲁中部矿业公司将取代塞罗公司，管理和开发被征收的塞罗公司的产业。

【拉美社利马一九七三年十二月三十一日电】本首都、国内各城市，特别是美国塞罗德帕斯科矿业公司一万六千名工人工作的各矿区，由于征收这家公司而沉浸在难以描述的欢乐之中。在利马和秘

鲁中部各矿区举行了支持这一历史性措施的示威游行。

各主要工人组织今天和政府一起号召明天在本市圣马丁广场举行游行。

最重要的工人组织、贫民区的居民、学生、农民和矿工表示支持和庆祝征收这家美国公司。

他们说，这个措施使维护我国的国家主权和民族独立、并在我国建设一个没有被剥削和剥削者的社会的革命进程更加扩大和深入了。

七四年对他的内阁是「决定性的时期」

田中在元旦举行的记者招待会上说

【美联社东京一月一日电】田中角荣首相今天说，一九七四年对他的内阁说来，无论在国际和国内都是“决定性的时期”。

他说，他将设法通过与“其他国家”领导人交换意见来增进对外关系，并且保证采取强有力的措施来控制日本的通货膨胀。

在今天举行的话题很广的记者招待会上，首相说：为了保证石油和日本赖以保持其经济运转的其他原料的供应，必须加紧进行外交努力。他称国内利用石油危机而提高价格的行为是“反社会的”行为，暗示政府打算采取强有力的步骤来对付这一局面。与此同时，他呼吁国民同政府合作来应付经济上的困难。

在国际形势方面，田中提到大平外相将在本周访问北京，进一步发展中日关系。主要目的之一是促进东京和北京间的航空协定。尽管双方已建立了外交关系，迄今仍未能签订航空协定，因为日本同台湾有航空协定。

田中本人已预定在下周前往印度尼西亚、菲律宾、新加坡、马来西亚和泰国。

日本近年来经济势力的扩张，已经在这些地区的某些地方引起了学生和其他方面人士的批评。他们指责日本进行剥削。

田中说，他将设法缓和这种紧张关系。他出访的重点将放在表明日本希望帮助他们发展本国的经济上。

他说：“我将作出真诚的努力来加深日本同这些国家的友谊，使我们能真正成为好朋友。”

他提到他的副手三木武夫最近访问了若干阿拉伯国家并且不久就要到华盛顿去解释日本对待阿拉伯石油压力的立场。他说，他还打算派他的通商产业相中曾根到伊朗、伊拉克和英国去，商谈有关石油的问题。他说：“我们希望通过外交努力设法得到稳定的石油供应。”我们也希望同其他各国的领导人就世界经济、贸易和其他实业方面形势交换意见。

合众社报道 美国一九七四年空间计划

【合众国际社华盛顿一九七三年十二月二十日电】美国在今后一年半中将不作任何载人空间发射，但美宇航局计划在一九七四年把不载人卫星的飞行增加一倍，重点（这是迄今为止强调最重的）放在实际应用研究方面。

国家航空和宇宙航行局计划在新的一年中发射二十六颗卫星，这是自一九六七年二十八次飞行以来最多的一年。在将要进行的发射中，有十二次是发射通讯卫星，五次是发射气象观测卫星。大多仍将从佛罗里达州的卡纳维拉尔角发射。

一九七三年有十三次发射是非军事性质的，包括五月间发射的“天空实验室”空间站以及于五

月、七月、十一月发射与之会合的三批乘员。“天空实验室”计划是在为未来从事研究，但一九七四年的不载人飞行将有比较直接的结果。除非是需要发射抢救“天空实验室”的飞行，否则美国在一九七五年七月之前将不再发射宇宙航行员，一九七五年七月，将有三名“阿波罗”驾驶员进入轨道同俄国的“联盟号”双人宇宙飞船会合和对接。

除了正在进行的“天空实验室”飞行外，国家航空和宇宙航行局有三项宇宙飞行是跨年度的。“先驱者—10号”于十二月三日富有历史意义地飞越木星后，目前正在前往太阳系的途中。还有一个叫“先驱者—11号”的李

生兄弟正在飞行，于二月间同金星会合，再继续前进飞越水星。

一九七四年的计划中，有几项新的科学飞行，其中包括一个空前的逼近太阳的德—美探测器，但这一年中的大事是发射通讯和气象卫星。

有三个无线电转播卫星将是第一批完全是为了在美国国内转播电报资料和电视通讯的卫星。这种新式转播站叫“西联星”，由西方联合公司拥有，将于四月十一日从卡纳维拉尔角发射。另有六家公司正在开办国内通讯卫星业务，看来是前景无限。

此外，通讯卫星公司建造了两个卫星，可以从海上的船只把通讯转播到海洋的所有各边。它们叫“航海星”，先由美国海军租用，以后用于商业海运。国家航空和宇宙航行局还将在一月十七日和六月为英国发射两个“天网”军事通讯卫星。

计划中的一九七四年的最后一项发射，将是法国和西德联合建造的新的试验性通讯卫星“交响”的第一次飞行。

一九七四年发射计划中的五个气象卫星中的三个，将是新型的宇宙飞行器，可以飞入稳态轨道，在那里对地球上空三分之一的云层保持不断的观察。唯一的试验性火箭飞行定于一月二十四日从卡纳维拉尔角发射，空军的“大力神—3”同宇航局的“人马星座”上面一级将结合在一起作进入轨道的试飞。这种“大力神—人马星座”结合的火箭，将在一九七五年用于发射“海盜”式火星着陆器。

智天文学家宣布发现一颗最大的彗星

【拉丁社圣地亚哥一九七三年十一月三十日电】智利天文学家穆尼奥斯·费拉达宣布，在二〇〇〇年一月的第一个星期六，将可以看到一颗人类从未看到过的最大的新的行星——彗星。

他说，“那天，在距地球只有一千一百万公里远的地方将可以看到那颗行星——彗星”。

他说，“这颗神秘的彗星是在小熊星的整个星座中，方位北纬六十八度，直线上升十五小时三十分”。

他还说，从已感到它的出现和当它更加靠近行星地球时起，就将引起地质的变化，如地壳下沉，火山活动和海的水位上升等现象。

之后，这位天文学家说，这是“一个质量比木星大两倍的天体，颜色鲜艳夺目，微红的彗星核、蓝色的彗星尾”。

对类干扰通的上二千地球传好一二月二
同这卫星这最后空稳态这两对交十三
的卫两之播两它个轨一密台三
星颗使电颗颗们定道的电电
都颗之之之在在在在在在在
已颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗
经颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗
失颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗
了颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗
第颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗
一颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗颗

美发射两颗军事通讯卫星

【合众国际社卡纳维拉尔角一九七三年十二月十三日电】空军“大力神—1”火箭今天把一对交换台卫星射入第一次轨道。情况良好。这两颗卫星将使美国军方能够向全世界传送秘密电报。

塔报
斯社
道
《
「联盟—13号」结束飞行》

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月十八日电】题：“联盟—13号”在飞行苏联根据考察近地宇宙空间计划，于今天莫斯科时间十四时五十五分发射了“联盟—13号”宇宙飞船。

驾驶宇宙飞船的乘务组由指令长克利穆克少校和随船工程师列别杰夫组成。

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月二十六日电】题：“联盟—13号”结束飞行宇航员克利穆克和列别杰夫在“联盟—13号”宇宙飞船上的工作结束以后业已回到地面。莫斯科时间十一时五十分飞船的降落装置在卡拉干达城西南二百公里处软着陆。

医学检查表明，宇航员着陆后健康状况良好。

在为期八昼夜的轨道飞行中进行了多种多样的科学技术考察和实验。

利用“猎户座—2”天文望远镜系统拍摄了不同星座恒星的紫外线谱区的光谱。飞行期间对地球表面的一些地段进行了光谱摄影和多区摄影，其目的是研究苏联领土上的自然生成物，以为国民经济服务。

根据医学—生物学研究计划，利用“紫罗兰”设备研究了大脑在适应期间不同阶段的血液循环特点。在失重条件下通过“绿洲—2”系统研究了获得蛋白生物物质的可能性。进行科学实验时练习了经过改进的定向仪器和方法，它们可以保证望远镜瞄准高度准确。

“联盟—13号”飞船上的各系统和科学设备在全部飞行阶段都工作正常。

包括设在苏联本土上的测量站，和考察船在内的地面指令—测量系统的设备，可靠地保证了飞船的飞行。

飞行过程收到的数据正在处理和研究中。

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月二十二日电】塔斯社特派记者自“联盟—13号”宇宙飞船飞行控制中心报道：在“联盟—13号”飞船沿绕地轨道进入第五昼夜飞行的今天，科学家们已经有权来谈谈苏联执行为在国民经济考察宇宙计划的新成绩了。克利穆克和列别杰夫操纵轨道天体物理观察台已完成原定拍摄星空区光谱实验的很大的一部分，拍摄了猎户座、金牛座、双子座和御夫座的光谱。

庇隆说阿根廷将加强同拉美国家的经济一体化

圭亚那总理伯纳姆、玻利维亚总统班塞尔发表新年文告

【美联社布宜诺斯艾利斯一九七三年十二月三十一日电】庇隆总统今天说，阿根廷在一九七四年将加强同拉丁美洲的联系，目标是实现该地区的经济一体化。

这位七十八岁的将军是在一次同总统府的记者举行的年终记者招待会上讲这番话的。

庇隆说，他的内政部长贝尼托·利安比和经济部长何塞·赫尔瓦尔德上周末到埃斯特南去，同乌拉圭结成一个共同经济阵线，以对付世界上某些消费品的缺乏。

他说，自从他上月去蒙得维的亚进行一天的访问之后，两国政府一直在努力达成对两国发展有帮助的进一步经济协定。

庇隆又谈了他爱谈的题目，即必须在拉丁美洲成立一个经济共同体，来对付其他大的经济集团。

他说，应该按照欧洲共同市场建立这个经济共同体。

【美联社乔治敦一月一日电】圭亚那总理伯纳姆在电台对全国发表的新年文告中宣布了新的经济措施，并预告如果政府的计划取得成功，一九七四年将是幸福的一年。

但他说，“是否能取得成功，取决于你、我和我们全体。我们可以做到这一点。”

伯纳姆宣布，所有房租和地租将冻结在一九七三年的水平。他还透露准备提供五百万美元的补贴使面粉价格保持在目前的水平。当地的糖价将维持每磅三·二五美分，这是加勒比地区最低的价格。

伯纳姆还透露，政府决定对进口纺织品、成衣和鞋类实行许可证制度，新的一年里将执行新的价格和收入政策。

【法新社拉巴斯一九七三年十二月三十一日电】乌戈·班塞尔·苏亚雷斯总统今晚指出，在玻利维亚，这个“已对宗派主义不感兴趣的”国家里，政治局势是稳定的。

这位总统在电台和电视台联播节目播送的年终文告中还说，他的政府将保证选举的进行，以使总统权力移交一事在一九七五年八月进行。

秘鲁宣布将征收美塞罗德帕斯科矿业公司

【拉丁社利马一九七三年十二月三十日电】秘鲁革命政府今晚在这里正式宣布将征收美国的塞罗德帕斯科矿业公司，明天将接收其财产和设备。

这是通过由胡安·贝拉斯科·阿尔瓦拉多和十名内阁部长签署的一项法令正式宣布的。

动力和矿业部的一项公报宣布，明天格林威治时间十五点，该部部长豪尔赫·费尔南德斯·马尔多纳多将在奥罗亚主持一次集会，此地在此地的中安第斯山区，在利马东部一百八十七公里处。

塞罗公司的主要开矿和冶金设备都在那里。

据这项官方公报说，秘鲁中部矿业公司将取代塞罗公司，管理和开发被征收的塞罗公司的产业。

【拉美社利马一九七三年十二月三十一日电】本首都、国内各城市，特别是美国塞罗德帕斯科矿业公司一万六千名工人工作的各矿区，由于征收这家公司而沉浸在难以描述的欢乐之中。在利马和秘

他进一步指出，作为石油输出国的玻利维亚，必将为国家发展开始一场真正的跃进取得毋庸置疑的好处。他提到了政府把原油出口价格提高百分之六十以上的决定，从而使玻利维亚在石油输出国中处于引人注目的地位。

班塞尔在文告中指出，各政党应该成为实现全国团结的学校，而不应成为职业的代理人。他又说，“玻利维亚人希望大家都团结在全国的唯一事业：祖国之中”。

鲁中部各矿区举行了支持这一历史性措施的示威游行。

各主要工人组织今天和政府一起号召明天在本市圣马丁广场举行游行。

最重要的工人组织、贫民区的居民、学生、农民和矿工表示支持和庆祝征收这家美国公司。

他们说，这个措施使维护我国的国家主权和民族独立、并在我国建设一个没有被剥削和剥削者的社会的革命进程更加扩大和深入了。

合众社报道 美国一九七四年空间计划

【合众国际社华盛顿一九七三年十二月二十日电】美国在今后一年半中将不作任何载人空间发射，但美宇航局计划在一九七四年把不载人卫星的飞行增加一倍，重点（这是迄今为止强调最重的）放在实际应用研究方面。

国家航空和宇宙航行局计划在新的一年中发射二十六颗卫星，这是自一九六七年二十八次飞行以来最多的一年。在将要进行的发射中，有十二次是发射通讯卫星，五次是发射气象观测卫星。大多仍将从佛罗里达州的卡纳维拉尔角发射。

一九七三年有十三次发射是非军事性质的，包括五月间发射的“天空实验室”空间站以及于五

月、七月、十一月发射与为之会合的三批乘员。“天空实验室”计划是在为未来从事研究，但一九七四年的不载人飞行将有比较直接的结果。除非是需要发射抢救“天空实验室”的飞行，否则美国在一九七五年七月之前将不再发射宇宙航行员，一九七五年七月，将有三名“阿波罗”驾驶员进入轨道同俄国的“联盟号”双人宇宙飞船会合和对接。

除了正在进行的“天空实验室”飞行外，国家航空和宇宙航行局有三项宇宙飞行是跨年度的。“先驱者—10号”于十二月三日富有历史意义地飞越木星后，目前正在前往太阳系的途中。还有一个叫“先驱者—11号”的

【美联社东京一月一日电】田中角荣首相今天说，一九七四年对他的内阁说来，无论在国际和国内都是“决定性的时期”。

他说，他将设法通过与“其他国家”领导人交换意见来增进对外关系，并且保证采取强有力的措施来控制日本的通货膨胀。

在今天举行的话题很广的记者招待会上，首相说：为了保证石油和日本赖以保持其经济运转的其他原料的供应，必须加紧进行外交努力。他称国内利用石油危机而提高价格的行为是“反社会的”行为，暗示政府打算采取强有力的步骤来对付这一局面。与此同时，他呼吁国民同政府合作来应付经济上的困难。

在国际形势方面，田中提到大平外相将在本周访问北京，进一步发展中日关系。主要目的之一是促进东京和北京间的航空协定。尽管双方已建立了外交关系，迄今仍未能签订航空协定，因为日本同台湾有航空协定。

田中本人已预定在下周前往印度尼西亚、菲律宾、新加坡、马来西亚和泰国。

日本近年来经济势力的扩张，已经在这些地区的某些地方引起了学生和其他方面人士的批评。他们指责日本进行剥削。

田中说，他将设法缓和这种紧张关系。他出访的重点将放在表明日本希望帮助他们发展本国的经济上。

他说：“我将作出真诚的努力来加深日本同这些国家的友谊，使我们能真正成为好朋友。”

他提到他的副手三木武夫最近访问了若干阿拉伯国家并且不久就要到华盛顿去解释日本对待阿拉伯石油压力的立场。他说，他还打算派他的通商产业相中曾根到伊朗、伊拉克和英国去，商谈有关石油的问题。他说：“我们希望通过外交努力设法得到稳定的石油供应。”我们也希望同其他各国的领导人就世界经济、贸易和其他实业方面形势交换意见。

七四年对他的内阁是「决定性的时期」

田中在元旦举行的记者招待会上说

“航海星”，先由美国海军租用，以后用于商业海运。国家航空和宇宙航行局还将在一月十七日和六月为英国发射两个“天网”军事通讯卫星。

计划中的一九七四年的最后一项发射，将是法国和西德联合建造的新的试验性通讯卫星“交响”的第一次飞行。

一九七四年发射计划中的五个气象卫星中的三个，将是新型的宇宙飞行器，可以飞入稳态轨道，在那里对地球上空三分之一的云层保持不断的观察。唯一的试验性火箭飞行定于一月二十四日从卡纳维拉尔角发射，空军的“大力神—3”同宇航局的“人马星座”上面一级将结合在一起作进入轨道的试飞。这种“大力神—人马星座”结合的火箭，将在一九七五年用于发射“海盗”式火星着陆器。

美发射两颗军事通讯卫星

【合众国际社卡纳维拉尔角一九七三年十二月十三日电】空军今天把一对交换台卫星射入第一次轨道。情况良好，这两颗卫星将使美国军方能够向全世界传送秘密电报。

这两颗一千二百磅重的卫星的最后轨道在地球稳态轨道的遥遥相对的位置，距地球二万二千三百英里，所以看上去它们好象是在地球上空一个固定点上盘旋。

它们将在发射后大约六个小时到达它们的位置上，起巨型交换台的作用。

这两颗卫星每颗能够处理一千三百个电话的通话。这两颗卫星每颗能够处理一千三百个电话的干扰。这两颗卫星每颗能够处理一千三百个电话的干扰。这两颗卫星每颗能够处理一千三百个电话的干扰。

对类同的卫星，那两颗卫星都已经失灵了。

智天文学家宣布发现一颗最大的彗星

【拉丁社圣地亚哥一九七三年十一月三十日电】智利天文学家穆尼奥斯·费拉达宣布，在二〇〇〇年一月的第一个星期六，将可以看到一颗人类从未看到过的最大的新的行星——彗星。

他说，“那天，在距地球只有一千一百万公里远的地方将可以看到那颗行星——彗星”。

他说，“这颗神秘的彗星是在小熊星的整个星

座中，方位北纬六十八度，直线上升十五小时三十分”。

他还说，从已感到它的出现和当它更加靠近行星地球时起，就将引起地质的变化，如地壳下沉，火山活动和海的水位上升等现象。

之后，这位天文学家说，这是“一个质量比木星大两倍的天体，颜色鲜艳夺目，微红的彗星核、蓝色的彗星尾”。

「联盟—13号」结束飞行

塔斯社莫斯科一九七三年十二月十八日电】题：“联盟—13号”在飞行苏联根据考察近地宇宙空间计划，于今天莫斯科时间十四时五十五分发射了“联盟—13号”宇宙飞船。

驾驶宇宙飞船的乘务组由指令长克利穆克少校和随船工程师列别杰夫组成。

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月二十六日电】题：“联盟—13号”结束飞行宇航员克利穆克和列别杰夫在“联盟—13号”宇宙飞船上的工作结束以后业已回到地面。莫斯科时间十一时五十分飞船的降落装置在卡拉干达城西南二百公里处软着陆。

医学检查表明，宇航员着陆后健康状况良好。

在为期八昼夜的轨道飞行中进行了多种多样的科学技术考察和实验。

利用“猎户座—2”天文望远镜系统拍摄了不同星座恒星的紫外线谱区的光谱。飞行期间对地球表面的一些地段进行了光谱摄影和多区摄影，其目的是研究苏联领土上的自然生成物，以为国民经济服务。

根据医学—生物学研究计划，利用“紫罗兰”设备研究了大脑在适应期间不同阶段的血液循环特点。在失重条件下通过“绿洲—2”系统研究了获得蛋白生物物质的可能性。进行科学实验时练习了经过改进的定向仪器和方法，它们可以保证望远镜瞄准高度准确。

“联盟—13号”飞船上的各系统和科学设备在全部飞行阶段都工作正常。

包括设在苏联本土上的测量站，和考察船在内的地面指令—测量系统的设备，可靠地保证了飞船的飞行。

飞行过程收到的数据正在处理和研究中。

【塔斯社莫斯科一九七三年十二月二十二日电】塔斯社特派记者自“联盟—13号”宇宙飞船飞行控制中心报道：在“联盟—13号”飞船沿绕地轨道进入第五昼夜飞行的今天，科学家们已经有权来谈谈苏联执行为在国民经济考察宇宙计划的新成绩了。克利穆克和列别杰夫操纵轨道天体物理观察台已完成原定拍摄星空区光谱实验的很大的一部分，拍摄了猎户座、金牛座、双子座和御夫座的光谱。